

本書編排與使用說明

第1週課程

Week 1

週一～週六
以英文來表
示，熟悉一
週說法與順
序。

每日標題句
優先記憶，
有助熟記單
字與句型。

Monday

Misery loves company.



Grammar Point 文法重點

☐ Done!

1. 動詞是用來表動作、狀態的詞語。一般而言，動詞可分為及物動詞和不及物動詞。不及物動詞後面不需要接受詞，單靠主詞加不及物動詞便可表達基本句意。*
2. 此句型：主詞（S）+ 不及物動詞（V）後通常會加修飾詞（即副詞）來修飾動詞。
3. 若「不及物動詞+介系詞」，則用法等同及物動詞，後必須接受詞。

例句

1. John cried. (John 哭。) → 主詞+不及物動詞；後不接受詞也可表達「John 在哭」的句意。
2. John cried sadly. (John 哭得很傷心。) → 主詞+不及物動詞+修飾詞；sadly (傷心地) 是用來修飾不及物動詞 cried。
3. Ben smiled at me. (Ben 對我笑。) → smile 本身為不及物動詞，加了介系詞 at, smile at 等同及物動詞，必須接受詞。此句的受詞為 me。



Oral Practice 口語練習

☐ Done!

朗讀短文：請先利用 1 分鐘的時間閱讀下面 2 篇短文，閱讀時請不要發出

* 讀者不必刻意記哪些是及物動詞、哪些是不及物動詞。只需要多看多寫英文，自然有語感。

022

專業英文朗
讀錄音，反
覆聆聽提升
聽力。每日
分軌，容易
查找。

已理解記憶
的部分可以
打勾表示完
成，更有成
就感。

文法解說詳
細，切中要
點，宛如在
課堂名師指
導。

文法各種用
法，附例句
加強理解。

C Contents

出版緣起 王兆仙 | 002

作者序 | 004

本書編排與使用說明 | 006

GEPT全民英檢中級簡介 | 013

全民英檢中級複試考題解析 | 015

每日課程：文法、口語練習、寫作、翻譯 021

第 1 週課程 | Week 1 022

第 2 週課程 | Week 2 052

第 3 週課程 | Week 3 082

第 4 週課程 | Week 4 115

第 5 週課程 | Week 5 149

第 6 週課程 | Week 6 176

第 7 週課程 | Week 7 204

第 8 週課程 | Week 8 233

第 9 週課程 | Week 9 265

第 10 週課程 | Week 10 303

第 11 週課程 | Week 11 333

第 12 週課程 | Week 12 364

C Contents

模擬試題

394

Writing 寫作能力測驗 | 394

解答 | 396

Speaking 口說能力測驗 | 397

解答 | 399



全民英檢中級複試考題解析

寫作能力測驗（Writing）

測驗項目	寫作能力測驗		□說能力測驗		
總題數	2 題		13~14 題		
總作答時間	40 分鐘		15 分鐘		
測驗內容	中譯英	英文作文	朗讀短文	回答問題	看圖敘述
總測驗時間	約 1 小時		約 1 小時		

〔題目介紹〕

本測驗共有兩部分。第一部分為中譯英，第二部分為英文作文。測驗時間為 **40 分鐘**。題目及說明皆印在試卷上，答案請寫在寫作能力測驗答案紙上。各部分採整體式評分（0~5 級分），再轉換成百分制。評分重點包括內容、組織、文法結構、用字遣詞、標點符號、大小寫等。範例如下：

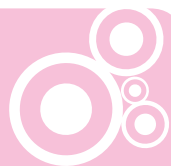
第一部分：中譯英（40%）

請將下列的一段中文翻譯成通順、達意且前後連貫的英文。

例：今年寒假我到日本自助旅行，那是我第一次一個人出國。一開始，我非常害怕，但是我越來越覺得有趣。絕大多數的日本人都很友善，即便我不會說日文，而他們也聽不懂英文，他們還是盡可能的幫助我。我下次還要再次造訪這個國家。

第二部分：英文作文（60%）

請依下面所提供的文字提示寫一篇英文作文，長度約



每日課程：
文法、口語練習、看圖敘述、翻譯



第 1 週課程

Week 1

Monday



01

月

日

Misery loves company.



Grammar Point 文法重點

☐ Done!

1. 動詞是用來表動作、狀態的詞語。一般而言，動詞可分為及物動詞和不及物動詞。不及物動詞後面不需要接受詞，單靠主詞加不及物動詞便可表達基本句意。*
2. 此句型：主詞（S）+ 不及物動詞（V）後通常會加修飾詞（即副詞）來修飾動詞。
3. 若「不及物動詞+介系詞」，則用法等同及物動詞，後必須接受詞。

例句

1. John cried. (John 哭。) → 主詞+不及物動詞；後不接受詞也可表達「John 在哭」的句意。
2. John cried sadly. (John 哭得很傷心。) → 主詞+不及物動詞+修飾詞；sadly (傷心地) 是用來修飾不及物動詞 cried。
3. Ben smiled at me. (Ben 對我笑。) → smile 本身為不及物動詞，加了介系詞 at, smile at 等同及物動詞，必須接受詞。此句的受詞為 me。



Oral Practice 口語練習

☐ Done!

朗讀短文：請先利用 1 分鐘的時間閱讀下面 2 篇短文，閱讀時請不要發出

* 讀者不必刻意記哪些是及物動詞、哪些是不及物動詞。只需要多看多寫英文，自然有語感。

第 1 週

第 2 週

第 3 週

第 4 週

第 5 週

第 6 週

第 7 週

第 8 週

第 9 週

第 10 週

第 11 週

第 12 週

模擬試題

聲音，然後在 2 分鐘內以正常的速度，清楚正確的讀出下面的短文。

1. It's not easy to be assertive when our friends treat us badly. But, there is something we can do about it. For example, when someone pushes us to do things that we don't want to do, we should at first consider doing what they want right away. After all, good friendships involve give-and-take. True friends always consider what you need and what you enjoy.
2. "Lay-offs" are one of the major problems in our society today. A great many people are being laid off not because they lack skills or education, but because they are expecting a "better" job. Hence, people who are well-educated should be reminded that they need to be grounded. Some jobs may not provide a good salary, but they can give people a chance to gain lots of knowledge beyond the textbook.

回答問題：共 6 題。題目已事先錄音，每題經由耳機播出二次，不印在試卷上。第 1 題至第 3 題，每題回答時間 15 秒；第 4 題至第 6 題，每題回答時間 30 秒。每題播出後，請立即回答。回答時，不一定要用完整的句子，但請在作答時間內儘量的表達。

1. Where do you live?

2. How did you get here this morning?

(參考句型：I came here by + 交通工具)

3. What do you usually do in your spare time?

(參考句型：I usually + 嗜好；參考字彙：spare time 閒暇時間)

4. Do you think you are good at time management? Why or why not?

(e.g. I don't think I am good at time management. Most of time, I don't know what to do even though there is a lot of work waiting for me.)

5. Describe the teacher you like the best.

(e.g. My favorite teacher is Tracy. She teaches Chinese at my high school. She was about 30 at that time and was very humorous. It was my pleasure to be her student.)

第 1 週

第 2 週

第 3 週

第 4 週

第 5 週

第 6 週

第 7 週

第 8 週

第 9 週

第 10 週

第 11 週

第 12 週

模擬試題

目唸出。



1. 這是什麼地方？
2. 照片中的女子在做什麼？
3. 你曾做過和女子一樣的事嗎？為什麼？

參考字彙：

1. anniversary celebration 週年慶
2. calculator 計算機
3. bargain 特價品
4. sign 招牌
5. be for sale 特價

參考句型：

1. The clothes are a real bargain.
這些衣服真是便宜。
2. Buy three get one free.
買三送一。



Translation 翻譯

☐ Done!

1. 人們相信：電腦幾乎可以做任何事。
2. 它們被運用在各式各樣的領域：像是醫院、軍隊、學校和商店。
3. 因為電腦工作的速度和準確度比人類高得多，有些人擔心人類將來會被電腦給控制住。
4. 然而，有些人反駁說，電腦是被人類設計的。

第 1 週

第 2 週

第 3 週

第 4 週

第 5 週

第 6 週

第 7 週

第 8 週

第 9 週

第 10 週

第 11 週

第 12 週

模擬試題

Saturday

翻譯原則指導（一）： 中英文詞彙的差異

 ____月
 ____日


英文的同義詞

☐ Done!

許多台灣考生在學單字時，並不會歸納比較同義詞。想想，同樣是跑，英文有分一般的跑步（run）和慢跑（jog）。走，最普遍的說詞是 go 或 walk，但也有細分散步踴蹓（stroll）、小孩子東倒西歪地走（toddle）、行軍（march）等。笑，絕大多數人會想到 smile，殊不知它也可細分大笑（laugh）、微笑（smile）、露齒一笑（grin）、傻笑（giggle），和抿嘴笑（chuckle）。考生若能根據上下文精準捉住詞義，並且翻譯出來，整體水準自是不同。



中英文一字多義

☐ Done!

中文和英文都有一字多義的詞彙。例：

中文	英文
我很喜歡日本料理。	I like Japanese food very much. （動詞：喜歡）
他很像他父親。	He is like his father. （形容詞：很像）
這男人當乞丐是垃圾。	The man treated the beggar like trash. （介系詞：當作）
我希望我唱歌如同你一樣。	I hope I can sing like you do. （連接詞：如同）



詞的特殊排序

☐ Done!

在國中，我們就學過「蔬果」這詞彙，但相信仍有不少讀者會立刻將之翻成「vegetables and fruit」。有趣的是，英文雖有「蔬果」這單字，



模擬試題



Writing 寫作能力測驗

___	月
___	日

本測驗共有兩部分。第一部分為中譯英，第二部分為英文作文。測驗時間為 40 分鐘。題目及說明皆印在試卷上，答案請寫在寫作能力測驗答案紙上。各部份採整體式評分（0～5 級分），再轉換成百分制。評分重點包括內容、組織、文法結構、用字遣詞、標點符號、大小寫等。

第一部分：中譯英（40%）

請將下列的一段中文翻譯成通順、達意且前後連貫的英文。

越來越多人喜歡在網路上購物，因為它節省許多時間和精神。購物者不需要安排平日的時間外出去購物。相反的，他們可以趁在工作或家裡有空時，瀏覽網站且訂購商品。然而，這些喜愛網路購物的人冒著將他們的資料留給線上公司做不當使用的風險。雖然這種事不常發生，但比起親自購物，這種事更常發生在網路上。
